

How to Assemble

⚠ CAUTION

Turn off main power before installation.

1. Open return air grille and remove control box cover, see Fig.1.
2. Attach plasma kit to cassette chassis using screws provided, see Fig. 2.
3. Connect plasma kit wiring to cassette main circuit board, see Fig. 3.

Realización del montaje

⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte la corriente eléctrica antes de proceder a la instalación.

1. Abra la entrada, rejilla y cubierta de control.
2. Instale el kit de Plasma en el equipo principal.
3. Conecte la PCI y el conector del panel al kit de Plasma. A continuación, organice el cable como muestra la figura.

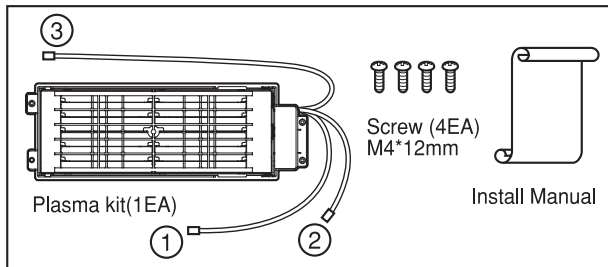
Τρόπος συναρμολόγησης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση.

1. Ανοίξτε την Είσοδο, τη Σχάρα αερισμού και το Κάλυμμα, το Χειρισμό.
2. Εγκαταστήστε το προσάρτημα Πλάσμα πάνω στο κυρίως σώμα.
3. Συνδέστε το PCB και το βύσμα του πλαισίου με το σετ Πλάσμα. Και στη συνέχεια παρατάξτε το καλώδιο σύμφωνα με την ένδειξη της εικόνας.

[Components and Part name]



Méthode de montage

⚠ ATTENTION

Coupez l'alimentation principale avant l'installation

1. Ouvrez la commande de grille et du cache de l'entrée d'air.
2. Installez le kit plasma sur le corps principal. Raccordez le circuit imprimé et le connecteur du panneau au kit plasma.
3. Réorganisez ensuite les câbles comme indiqué par l'illustration.

Összeszerelés

⚠ VIGYÁZAT!

A felszerelés előtt kapcsolja ki a készülék hálózati kapcsolóját!

1. Nyissa fel a bemenetet, a rácsot és kezelőszervek fedelét.
2. A Plasma készletet szerelje a készülékre.
3. Kösse össze a nyomtatott áramkört és a Plasma készlet csatlakozóját. Ezután az ábra szerint rendezze el a vezetékeket.

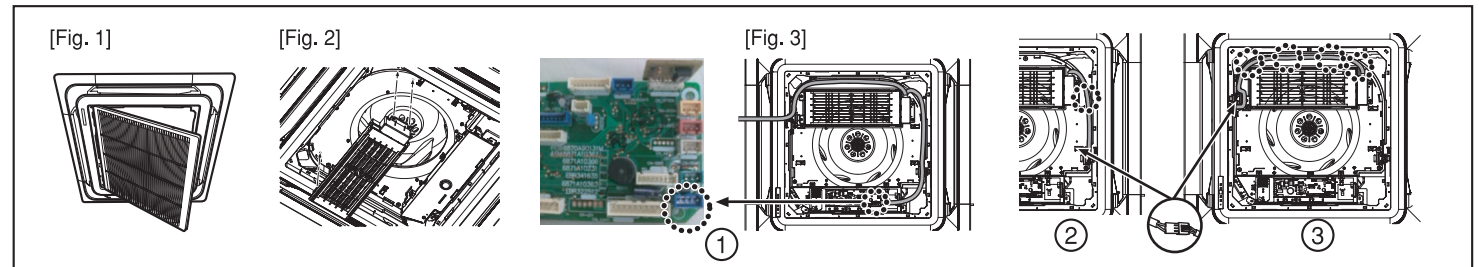
Montaż

⚠ UWAGA

Przed przystąpieniem do instalacji należy odłączyć główne zasilanie

1. Otworzyć wlot, kratkę, pokrywę oraz sterowanie.
2. Zainstalować zestaw plazmowy w obudowie.
3. Podłączyć PCB oraz złącze panelu do zestawu plazmowego. A następnie przeprowadzić przewód, tak jak to pokazano na rysunku.

[Fig.]



طريقة التجميع

⚠ تنبيه

أوقف تشغيل التيار الكهربائي الرئيسي قبل التركيب

١. افتح المنفذ والشبكة والغطاء ولوحة التحكم
٢. ركب حزمة البلازما في الجسم الرئيسي.
٣. صل PCB (لوحة الدائرة المطبوعة) وموصل اللوحة بحزمة البلازما. ثم قم بترتيب الأسلاك كما هو موضح في الشكل.

Montage-instructies

⚠ VOORZICHTIG

Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint.

1. Open de inlaat, het rooster en de afdekplaat evenals het bedieningspaneel.
2. Installeer de plasmaset op het hoofdblok.
3. Sluit de printplaat en de connector van het paneel op de plasmaset aan. Leid de bedrading vervolgens zoals op de afbeelding aangegeven. show at the figure.

Montage

⚠ VORSICHT

Trennen Sie vor der Montage die Hauptstromversorgung.

1. Öffnen Sie den Einlass, Gitter und Abdeckung, Steuerung.
2. Setzen Sie den Plasma-Bausatz im Hauptgehäuse ein.
3. Schließen Sie Leiterplatte und Anschluss des Bedienungsfeldes am Plasma-Bausatz an. Verlegen Sie abschließend die Kabel, wie in der Abbildung gezeigt.

Come assemblare

⚠ ATTENZIONE

Prima dell'installazione, togliere l'alimentazione principale.

1. Aprire ingresso aria, griglia e coperchio, controllo.
2. Installare il kit Plasma nel corpo principale.
3. Connettere il PCB e il connettore del pannello al kit Plasma. Disporre il cavo come indicato nella figura.

Como instalar

⚠ ATENÇÃO

Desligar a alimentação principal antes de instalar.

1. Abrir a Entrada, a Grelha e Cobertura, e o Controlo.
2. Instale o conjunto Plasma na estrutura principal.
3. Ligue o PCB e o conector do painel ao conjunto Plasma. Posteriormente, ajuste o cabo como ilustrado na imagem.

Как собрать

⚠ ОСТОРОЖНО

Отключите питание перед установкой

1. Откройте входное отверстие, решетку и крышку, пульт управления.
2. Смонтируйте модуль Plasma на основной корпус
3. Подсоедините силовой блок PCB и разъем панели к модулю Plasma. А затем расположите провода как показано на рисунке.



Plasma kit for Ceiling Cassette Air Conditioner

INSTALLATION MANUAL

MODEL : PTPKQ0

How to Assemble

⚠ CAUTION

Turn off main power before installation.

1. Open return air grille and remove control box cover, see Fig.1.
2. Attach plasma kit to cassette chassis using screws provided, see Fig. 2.
3. Connect plasma kit wiring to cassette main circuit board, see Fig. 3.

Realización del montaje

⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte la corriente eléctrica antes de proceder a la instalación.

1. Abra la entrada, rejilla y cubierta de control.
2. Instale el kit de Plasma en el equipo principal.
3. Conecte la PCI y el conector del panel al kit de Plasma. A continuación, organice el cable como muestra la figura.

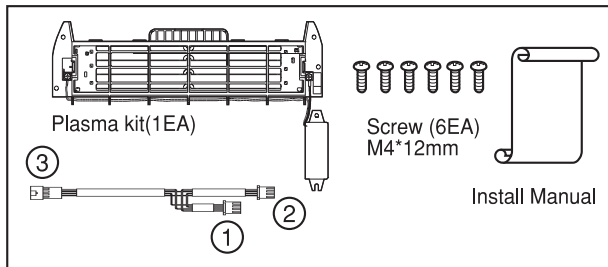
Τρόπος συναρμολόγησης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση.

1. Ανοίξτε την Είσοδο, τη Σχάρα αερισμού και το Κάλυμμα, το Χειρισμό.
2. Εγκαταστήστε το προσάρτημα Πλάσμα πάνω στο κυρίως σώμα.
3. Συνδέστε το PCB και το βύσμα του πλαισίου με το σετ Πλάσμα. Και στη συνέχεια παρατάξτε το καλώδιο σύμφωνα με την ένδειξη της εικόνας.

[Components and Part name]



Méthode de montage

⚠ ATTENTION

Coupez l'alimentation principale avant l'installation

1. Ouvrez la commande de grille et du cache de l'entrée d'air.
2. Installez le kit plasma sur le corps principal. Raccordez le circuit imprimé et le connecteur du panneau au kit plasma.
3. Réorganisez ensuite les câbles comme indiqué par l'illustration.

Összeszerelés

⚠ VIGYÁZAT!

A felszerelés előtt kapcsolja ki a készülék hálózati kapcsolóját!

1. Nyissa fel a bemenetet, a rácsot és kezelőszervek fedelét.
2. A Plasma készletet szerelje a készülékre.
3. Kösse össze a nyomtatott áramkört és a Plasma készlet csatlakozóját. Ezután az ábra szerint rendezze el a vezetékeket.

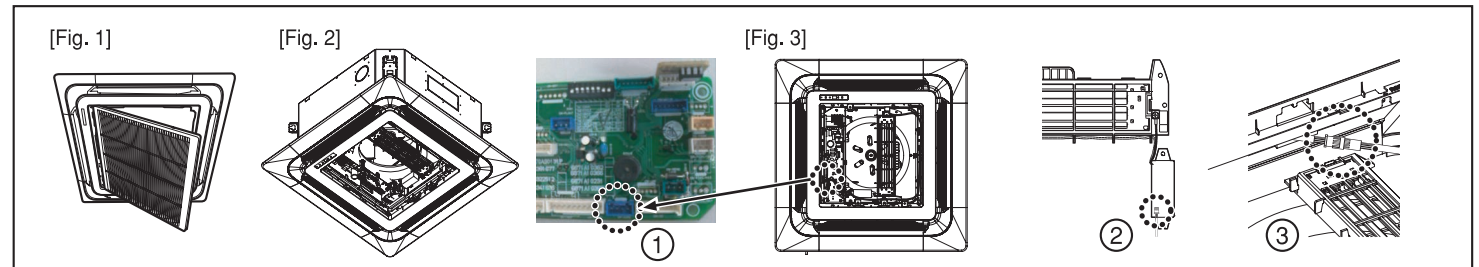
Montaż

⚠ UWAGA

Przed przystąpieniem do instalacji należy odłączyć główne zasilanie

1. Otworzyć wlot, kratkę, pokrywę oraz sterowanie.
2. Zainstalować zestaw plazmowy w obudowie.
3. Podłączyć PCB oraz złącze panelu do zestawu plazmowego. A następnie przeprowadzić przewód, tak jak to pokazano na rysunku.

[Fig.]



طريقة التجميع

⚠ تنبيه

أوقف تشغيل التيار الكهربائي الرئيسي قبل التركيب

١. افتح المنفذ والشبكة والغطاء ولوحة التحكم
٢. ركب حزمة البلازما في الجسم الرئيسي.
٣. صل PCB (لوحة الدائرة المطبوعة) وموصل اللوحة بحزمة البلازما. ثم قم بترتيب الأسلاك كما هو موضح في الشكل.

Montage-instructies

⚠ VOORZICHTIG

Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint.

1. Open de inlaat, het rooster en de afdekplaat evenals het bedieningspaneel.
2. Installeer de plasmaset op het hoofdblok.
3. Sluit de printplaat en de connector van het paneel op de plasmaset aan. Leid de bedrading vervolgens zoals op de afbeelding aangegeven. show at the figure.

Montage

⚠ VORSICHT

Trennen Sie vor der Montage die Hauptstromversorgung.

1. Öffnen Sie den Einlass, Gitter und Abdeckung, Steuerung.
2. Setzen Sie den Plasma-Bausatz im Hauptgehäuse ein.
3. Schließen Sie Leiterplatte und Anschluss des Bedienungsfeldes am Plasma-Bausatz an. Verlegen Sie abschließend die Kabel, wie in der Abbildung gezeigt.

Come assemblare

⚠ ATTENZIONE

Prima dell'installazione, togliere l'alimentazione principale.

1. Aprire ingresso aria, griglia e coperchio, controllo.
2. Installare il kit Plasma nel corpo principale.
3. Connettere il PCB e il connettore del pannello al kit Plasma. Disporre il cavo come indicato nella figura.

Como instalar

⚠ ATENÇÃO

Desligar a alimentação principal antes de instalar.

1. Abrir a Entrada, a Grelha e Cobertura, e o Controlo.
2. Instale o conjunto Plasma na estrutura principal.
3. Ligue o PCB e o conector do painel ao conjunto Plasma. Posteriormente, ajuste o cabo como ilustrado na imagem.

Как собрать

⚠ ОСТОРОЖНО

Отключите питание перед установкой

1. Откройте входное отверстие, решетку и крышку, пульт управления.
2. Смонтируйте модуль Plasma на основной корпус
3. Подсоедините силовой блок PCB и разъем панели к модулю Plasma. А затем расположите провода как показано на рисунке.